

Avec un désir profond de donner du sens aux sons, Jean-Pierre Sarzier et Veronika Warkentin nous offrent une plongée dans les chants traditionnels du monde.

Un dialogue insolite et virtuose ré-inventant sa musique d'un peuple à l'autre.

Entre clarinette et voix, le souffle circule, subtil, goûtant farouchement l'espace du silence, swingue et divague sur des slaps rebondissants, soulève les émotions.

Chaque chant est un défi.



Kara Nubé - *duo sans escale*Tout public- Durée 1h10
Veronika Warkentin / chant, percussions, kaval, gadulka, sanza
Jean-Pierre Sarzier / clarinettes

Production Les Oreillons des Murs 4965 route des 3 Villages 38660 Plateau-des-Petites-Roches

Contact diffusion Isabelle Planche / 06 75 39 69 32 / production.lodm@gmail.com

Equipe artistique Veronika Warkentin / lesoreillonsdesmurs@gmail.com

Jean-Pierre Sarzier / sarzierjeanpierre@gmail.com

Concert acoustique ou sonorisé, suivant les lieux d'accueil.

## Notre répertoire

lagundi – traditionnel géorgien, arrangé par Mariam Kiria

La mélodie des choses – poème de Rainer Maria Rilke, mis en musique par Las Hermanas Caronni

**Evlerine** – traditionnel turc

Tonadas du Vénézuéla:

Canto de Ordeño - paroles et musique : Antonio Estevez

Canto de Pilon - traditionnel

Les « tonadas » sont des chants de travail qui accompagnent diverses tâches comme la traite des vaches ou le broyage des grains de blé avec le pilon pour la fabrication de la farine.

Alfonsina y el Mar - paroles : Felix Luna / musique : Ariel Ramirez

C'est une zamba (danse typique du nord de l'Argentine), dont le thème est inspiré de l'histoire d'Alfonsina Storni Martignoni, écrivaine et journaliste féministe qui se suicida par noyade en 1938.

**Virgule #1 Hanane** - composition instrumentale : Jean-Pierre Sarzier et Veronika Warkentin

**Virgule #2 Energie** - composition instrumentale : Jean-Pierre Sarzier et Veronika Warkentin

Virgule #3 Par-delà les mers - composition instrumentale : Jean-Pierre Sarzier et Veronika Warkentin

El Becerrito - chant du Vénézuela ; paroles et musique : Simon Diaz

**Nanourisma** - berceuse traditionnelle chypriote

Maria minha - chant brésilien composé par Siba - Sérgio Roberto Veloso de Oliveira

Bavno Makedonsko - danse traditionnelle macédonienne

**Tetraphyllo** - paroles : Odysseas Elytis / traduction : Angélique Ionatos / musique : Veronika Warkentin

**Sala Sala** - version en grec d'un chant traditionnel d'Izmir

**I Trata Mas** - chant traditionnel grec

Non Andare Via - paroles et musique : Jacques Brel / traduction : Gino Paoli

Liens web
La page Kara Nubé https://lesoreillonsdesmurs.fr/kara-nube-duo-sans-escale/
A écouter en ligne :
Chant traditionnel grec https://www.youtube.com/watch?v=yJHIGeBnvdw&t=7s
Berceuse chypriote https://www.youtube.com/watch?v=s3FHnPEsAK0
Chant vénézuélien https://soundcloud.com/veronika-wark/kara-nube-el-becerrito-simon-diaz

# Veronika Warkentin\_ Chanteuse, cheffe de choeur, compositrice, danseuse, metteuse en scène



Après des études scientifiques à l'ENS, elle développe, au fil des rencontres, un parcours personnel, allant de la danse à la musique en passant par le théâtre : piano classique, formation au jeu théâtral et au clown, danse contemporaine, rencontre déterminante avec le Tanz Theater de Pina Bausch puis comédienne dans la Cie Patrice Bigel/La Rumeur.

Parallèlement, elle crée sa propre compagnie et se forme aux musiques d'Europe de l'est, puis aux techniques vocales d'Europe orientale. Elle s'initie à la flûte kaval bulgare, au zarb iranien, au daf kurde et à la gadulka (violon bulgare).

Elle crée plusieurs groupes, notamment avec Jean-Pierre Sarzier (L'Ekipée K, Kara Nubé), Simon Drouin et alain Lafuente, et collabore avec la danseuse turque Melisdjane. Elle réalise cinq albums. Elle compose et met en scène l'opéra Passe Montagne 2018), puis Les rives, certains les rêvent (2021).

Elle dirige des chœurs de polyphonies des Balkans et anime des stages pour des publics amateurs et professionnels.

Elle crée le festival La Dentdes Balkans en Chartreuse, qui rassemble musiciens, chanteurs et danseurs.

Elle anime des stages de danse contemporaine, à partir de bases du BMC (body mind centering@) et de la Composition Instantanée et développe sa danse en lien avec le chant dans des performances « seule en scène », continuant de creuser le lien entre voix, corps et mouvement ans un axe de recherche autour des « polyphonies en mouvement ». Elle crée ainsi en 2024 le spectacle Le Cri du Hibou, qui sera associé à une conférence gesticulée sur les harmoniques de la voix humaine.

# Jean-Pierre Sarzier\_ Musicien improvisateur



Enraciné dans les musiques traditionnelles, mais bercé par le jazz, Jean-Pierre Sarzier a fait de la clarinette basse son instrument de prédilection ; il pratique aussi toute la famille des clarinettes, de la contralto à la soprano en métal, et se plaît à explorer les factures originales, telles que les clarinettes en bambou. Influencé par le saxophone de Mickael Brecker et la cornemuse irlandaise de Davy Spillane ou encore le luth de Rabih Abou-Rhalil, il a développé un jeu protéiforme,basé sur des techniques originales – slap, souffle continu – dans lequel laclarinette se fait tour à tour basse électrique, derbouka, flûte ou cornemuse.

Avec les groupes Dédale et Obsession, dont il est co-fondateur, il a développé une approche nouvelle des musiques traditionnelles et a notamment joué avec Georges Moustaki, Didier Lockwood, Arthur H, Juan-Jose Mosalini, Antonio Placer, Marc Perrone, Stracho Temelkovski ou François Thollet.

Il propose un concert en trio avec la chanteuse Catherine Faure et JacquesTribuiani au cistre électroacoustique, autour des musiques traditionnellesdu centre France et de leurs compostions, et "le petit bal Ratamouche" aux côtés de Catherine Faure et Anne-Lise Foy. Il partage la scène en duo avec le percussionniste Carlo Rizzo.

Jean-Pierre a composé et dirigé la partie contemporaine de l'ensemble Arc Nord Mediterranée, réunion de quatre groupes de musique traditionnelle occitan, mayorquain, calabrais et catalan durant les années 2017 et 2018. Il est artiste associé du festival occitan Mai que Mai en vallée de l'Orb (34).

Par ailleurs, il collabore régulièrement à des créations contemporaines chorégraphiques – Cie LANABEL, Annabelle Bonnéry et François Deneulin, Cie D.I.T. Robert Seyfried en collaboration avec Suzanne Linke, Cie De Koning et la Reine – et théâtrales – Cie les 7 familles/Michel Ferber, Apethi/Philippe Pujol.

### Les Scènes

Créé à l'origine pour un co-plateau avec le chanteur kabyle Idir, le duo Kara Nubé se produit à travers la France sur des scènes musicales ou pluridisciplinaires, lors de festivals, et aussi dans des Églises ou lieux patrimoniaux.

#### Nous sommes passés par :

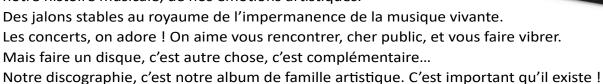
Les Rencontres chorales de Coaraze (04), La Semaine d'été de Mustradem (38),Le festival des Nuits dela Roulotte de Chambéry, le festival occitan Mai Que Mai (34), le Festival Musiqueyras d'Abriès (05), le Festival le Fruit des Voix à Lons-le-Saunier (35), L'Aubeterre Summer Festivale (18), Le Son des Pierres à Apt (84), Les rencontres du Chant du Voisin à Marseille (13), et les scènes locales iséroises (Le Belvédère à St Martin d'Uriage, L'Espace Paul Jargot à Crolles, L'Odyssée à Eybens, Le Festival «en bal l'été» à La Tour-du-Pin...).



#### Nouvel album de Kara Nubé

Faire un album en 2025, à l'ère de la folie numérique et de l'IA générative ? Quelle drôle d'idée...

C'est que cet objet rond que l'on tient entre les doigts pour le déposer délicatement sur une platine, ce livret que l'on feuillette, à la découverte des photos, à la recherche des textes originaux des chants.. on y tient encore, comme autant de témoins rassurants de notre histoire musicale, de nos émotions artistiques.



Sortie octobre 2025 - édité à 1000 exemplaires

#### Les Oreillons des Murs

Depuis 25 ans, l'association *Les Oreillons des Murs* poursuit l'objectif de faire découvrir et sensibiliser le public aux chants, musiques et danses traditionnels du monde, via des ateliers d'exploration vocale, l'animation de chœurs de polyphonies des Balkans et de chants du monde, l'organisation de stages et masterclass, et, plus récemment, des propositions mêlant voix, mouvement et pratique de la danse par de multiples approches (Body Mind Centering@, Mouvement Authentique, Contact Improvisation, danses traditionnelles d'hier et de demain).

Avec la relocalisation des activités de l'association à Saint-Hilaire-du-Touvet (Plateau des Petites Roches, Isère), en 2008, nos projets musicaux ont développé un ancrage au territoire de plus en plus engagé : festival de *La Dent des Balkans* (Saint-Pancrasse, de 2010 à 2017), projet intergénérationnel de chants de paix (La Terrasse, 2016-2017), Chœur de Parents (MJC de Crolles, 2017-2018), qui a permis de mettre en voix et partager les pratiques de chant et comptines parentales dans leur culture d'origine. Enfin, en 2017, l'écriture et la mise en scène de l'opéra *Passe Montagne* a accompagné la fin des anciens sanatoriums de Saint Hilaire du Touvet.

L'ADN de l'association se situe dans un équilibre né de la rencontre entre savoir-faire différents, la création collective entre artistes professionnels et amateurs, un ancrage aux territoires via ces pratiques croisées, et la production de spectacles professionnels pluridisciplinaires.

Les actions menées par l'association sont imaginées et mises en œuvre par Veronika Warkentin, qui s'entoure d'autres musiciennes et musiciens professionnels pour mener à bien ses créations. Jean-Pierre Sarzier a participé à plusieurs projets, dont *L'Equipée K* et l'opéra *Passe Montagne* et c'est ainsi qu'au fil des collaborations, le duo *Kara Nubé* est né...

